

Szerkesztőség

Arad, Acsé-palota,

Kiadóhivatal:

Bulv. Regele Ferdinand 22,  
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KOZGAZDASAGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF. \*

ELOFIZETEK

HELYBEN ES VIDEKEN

Egész évre ... .. 360  
Fél évre ... .. 180 Le.  
Negyed évre ... .. 90 Le.  
Havonta ... .. 30 Le.

Hirdetések díjazás szerint  
vétefnak tel.

Megjelenik naponta reggel.

## Az adó.

Az április elsején életbelépett egységes pénzügyi törvény lényeges rendelkezéseit és az adóvallomások kitöltésének és benyújtásának módját az *Aradi Közlöny* már több ízben ismertette. Az adóvallomások benyújtása és azok feldolgozása után május elsején az adókiivetés fog következni, amely az aradi pénzügyigazgatóság számlása szerint ugy Arad városában, mint a megyében szeptemberig fog eltartani. Aradon fiz és a megye területén huszonkilenc rendes adókiivetőbizottság fog működni. Minden ilyen bizottság négy tagból áll: a városban a városi tanács, a faluban a megye egy-egy delegáltjából, a legtöbb adót fizetők egy kisorsolt tagjából, a kincstár egy képviselőjéből és egy jegyzőből.

A bizottság hatásköre kiterjed nemcsak az adók kivetésére, hanem az adóköteles jövedelmek kiderítésére is és ebből az okból a pénzügyminiszter erre kijelölt szakközlegel könyvvizsgálatot tart hatnak, szakértőket és tanukat hallgathatnak meg. A kiivetőbizottság határozatai harminc napon belül birtokon kívül fellebbezhetőek meg a megyei bizottsághoz, amely a pénzügyigazgatóság székhelyén működik. A megyei bizottság megállapításai ellen további husz nap alatt és ugyancsak birtokon kívül, hatáskör túllépés, lényeges mulasztás, illetéktelenség vagy törvénysértés esetében sem miségi panasznak van helye, a mely a pénzügyigazgatóságnak adandó be, de évi százezer leit meg nem haladó vitatott jövedelemig az illetékes törvényszékhez százezer leit meghaladó vitatott jövedelemalagnál pedig a semmitűszékhez címzendők.

Ha a vallomásadásra kötelezett adózó vallomását kellő időben nem adja be, vagy ha a vallomás nem pontos és ha a kért felvilágosításokat a kincstár képviselőjének nem adja meg, az adót hivatalból vetik ki. Az adókiivetőbizottság a be nem vallott jövedelemre eső adó negyedrészig terjedhető bírságot alkalmazhat. Ha ez a megállapítás, tudni illik eltitkolás vagy elhallgatás a bizottság működésének befejezése után jut a bizottság tudomására, akkor a bírság az adó felég emelkedik. Amennyiben pedig az adóeltitkolást a kivetési év lejártá után állapítják meg, a bírság az eltitkolt jövedelem duplájára eső adóval egyenlő. Az adó megállapítására szolgáló szerződések, iratok, könyvek elrejtéséért a már megállapított valótlán jövedelem és a felderített valódi jövedelem alapján újabb meg-

állapítandó jövedelem különbözet adójának háromszorosát kell alkalmazni. Külföldről kapott jövedelmek eltitkolásáért 5000—25 ezer leig terjedő büntetés jár, a mely visszaesés esetében hat hónaptól egy évig terjedhető fogház büntetéssel súlyosodik. Azokat a kereskedőket, akik könyveket nem vezetnek, az adó egyszersével kell megbírságotolni. Viszont azok, akik vezetnek ugyan könyveket, de azokba a valóság-nak meg nem felelő adatokat vezetnek be, a törvény alapján megállapítandó adó háromszorosát fizetik bírságképpen. Azok a kereskedők és iparosok, akik a kívánt könyveket és iratokat a kívánt időre elmulasztják bemutatni, a késedelem minden egyes napiáért 50—1000 leig büntethetők.

A megállapított adók január, április, július és október elsején esedékesek. A negyedév első hónapjának közepéig be nem fizetett adókat végrehajtás után hajtják be és a hátralékok után kilenc százalékos késedelmi kamatot számítanak. A fizetés mint régen, adókönyvecskékkel történik. A régi adóhátralékokat 1923 szeptember 30-ig kell befizetni. Teljesen új a törvényben az is, hogy a városi és a megyei pótdótot az állami adókkal együtt vetik ki és mértéke az egész országban egyforma.

## Könyv az exkirályról.

(Részletek Werkmann művéből.)

Néhai Károly exkirály utolsó titkára: *Werkmann* Károly könyvet ír az exuralkodó tragédiájáról. A könyv *Der Tote auf Madeira* címmel most jelent meg Münchenben és a forradalom kitörésétől az exkirály halála napjáig mondja el az eseményeket. Az első nevezetesebb momentum Károly lemondása Ausztria trónjáról, ami november 9-én történt meg. Ezután Károly Ausztriából való kiutasítását beszél el és leírja a svájci költözökés részleteit.

Károly exkirály, mielőtt Ausztria területét elhagyta, a határállomáson tiltakozást küldött néhány államfőnek, akivel baráti viszonyban volt. A tiltakozásban a következő kijelentést tette: „Amidőn, elhatároztam, hogy nem bocsátok ki újabb manifesztumot a népeimhez, áldozatot hoztam az emberiség békéjének és kulturájának.”

Ezután leírja *Werkmann*, hogyan élt az exkirályi család *War-*

## Nem engedik a zsidókat az egyetemre

A diákság ragaszkodik a numerus clausushoz. Nagy botrány egy kabarában

*Bucurestiből* jelentik: A bucarestii diákság tegnap este bizalmas megbeszélést tartott, amelyen a többi romániai egyetemek diáksága is képviselve volt. Clujról *Boerui*, Cernovicból *Christean*, Timisoaráról *Jorulescu* és *Vladescu*, Jassyból pedig *Itva Ileanu* és *Prekusea* voltak jelen a gyűlésen. A gyűlésről jelentést adtak ki, a melyben a diákság kijelenti, hogy ragaszkodik a múlt év december tizedikén a numerus clausus behozatalára vonatkozó határozatához s kijelenti azt is, hogy az erre vonatkozó memorandumot még az egyetem megnyitása előtt ismételtén a miniszter elé terjesztik. A diákság a tegnapi gyűlésen elhatározta azt, hogy az egyetem megnyitásának napján semmi körülmények között sem fogják a zsidó diákokat a tanterembe beengedni.

A zsidó diákok értesülve a diákság tegnapi határozatáról, ma délelőtt azzal a kéréssel fordultak a bucarestii rendőrprefektushoz, hogy az egyetem megnyitásának napján rendeljen ki katonai és rendőri készenléteket az egyetem tan-

termébe. A bucarestii törvényszék 4-ik tanácsa ma délelőtti ülésén döntött *Sva Radovanu* elnök elnöklété alatt az Eforia színháznál lefolyt diáktüntetés kilenc letartóztatottjának óvadék ellenében való szabadlábra helyezés iránti kérvénye ügyében. Az ügyész *Petrescu*, a védő pedig *Cruceanu* ügyvéd volt. A tanács a kérvényezőik közül nyolcat óvadék ellenében szabadlábra helyezett, míg *Neculinescu* vádlottnak, miután a tüntetés közben egy rendőrbiztost ütlegelt, további fogvatartását rendelte el.

Szerdán éjjel a *Moulen Rouge* kabarában nagy botrány játszódott le, amelyben az antiszemita diákok egy csoportja is résztvett. A kabaré igazgatóját súlyosan megverték és a berendezést teljesen összerombolták. A verekezésben részt vett *Otanescu* kapitány, az ismert botrányhős is, akit súlyos sérüléseivel a kórházba szállították.

*legg* Kastélyban és a *pranginsi* vilában. *Wartegben* olyan kicsi épületben helyezkedtek el, hogy még a padlásszobában is a kis királyi hercegek factak és a személyzetnek másutt kellett helyet adni. Az exkirály mégis derűs kedvben volt, mert érezte, hogy Svájcban szeretik.

Amidőn az exkirályi család *Pranginsba* költözött, több ízben ajánlották Károlynak, igyekezzék a dinasztia helyzetét a délnémet kérdéssel kapcsolatban megoldani. Egy ízben azt ajánlották neki, álljon élére a déli német államok elszakadásáért irányított mozgalomnak, máskor pedig azt javasolták, alapítson nagy katolikus államot. Károly visszautasította ezeket az ajánlatokat és kijelentette, hogy szigorúan csakis olyan célokra törekszik, amelyekhez joga van. *Werkmann* megemlíti, hogy Károlyt némelyek németellenes és franciabarát érzéssel vádolták. A vád teljesen hamis, az azonban igaz, hogy az exkirály nem mindenben helyeselte a németek hábo-

rus taktikáját. A többi között a buvárhajók harcának döntő sikerében sem bizott.

Érdekesen írja le a könyv azt a látogatást, amelyet *Holtzendorff* német admirális tett Bécsben 1917 január 20-án Károly királynál. Az admirális még a reggelinél is arról beszélt, milyen győzhetetlen fegyver a tengeralattjáró. *Zita* ex királyné csendes ellenvetésére alig leplezett indulattal jegyezte meg *Holtzendorff*:

— Tudom, hogy Felsőged el-lensége a buvárhajóknak. Felsőged egyáltalán ellenzi a háborút.

A királyné csöndesen replikázott:

— Ellenzem a háborút, mint minden asszony, aki szívesebben látja, hogy az emberek örülnek, mint ha szenvednek.

— Mit törődöm a szenvedéssel! — vágott közbe az admirális. — Akkor dolgozom a legkönnyebben, amikor üres a gyomrom. Szorosabban összhuzom a szíjamat s kitartóan folytatom a munkát.

## Pereskedés egy szigletért

(Magánszemély-e Windischgrätz hercegnő, vagy a Habsburg-ház tagja?)

Triesztből jelentik: A Raguzához közel eső, csodálatos fekvésű Lacroma szigete most egy nagy pör központjába került, amelyet Windischgrätz hercegnő, néhai Rudolf trónörökös lánya visel a jugoszláv állam ellen. A gyönyörű, grottákkal és parkokkal ékesített sziget közepén egy várkastély emelkedik, amelyet a háború előtt a dominikánusok béreltek Windischgrätz hercegnőtől. Az átalakulás után a kastélyt gyermekidő lőhelyé alakították át. Windischgrätz hercegnő még 1920-ban pört indított a jogosulatlan szexvesztelés miatt és kérte, hogy a sziget tulajdonjogát ruházzák vissza rá.

A raguzai törvényszék, ahová az ügy elsőfokra került, úgy döntött, hogy a sziget Windischgrätz hercegnő kizárólagos tulajdona, de a spalatói feljebbviteli törvényszék megsemmisítette azt az ítéletet. Az ügy a napokban került a zágrábi semmitűszék elé. A belgrádi minisztertanács is foglalkozott ezzel az ügygel és dr. Markovicz igazságügyminiszter javaslatára úgy döntött, hogy mivel a jugoszláv kormány könnyen elvesztheti a pört, diplomáciai úton fog felvilágosítást kérni affelől, vajjon Windischgrätz hercegnő a Habsburg-ház tagjának tekintendő-e, vagy pedig magánszemélynek? Ha a diplomáciai vizsgálat arra az eredményre jutna, hogy Windischgrätz hercegnő a Habsburg-ház tagja, úgy a békeszerződés értelmében minden jogát elvesztené. Lacroma szigetére. Ha azonban

kiderülne az, hogy a hercegnő magánszemély, úgy a jugoszláv kormány tárgyalásba kezdene vele a

sziget megvásárlása céljából. Az érdekes ügyben néhány héten belül dönteni fog a belgrádi kormány.

## A legionáriusszövetség céljai

(Távol állanak a fascistáktól. Csupán saját gazdasági és erkölcsi érdekeiket védik. — Robu János dr. Arad főpolgármesterének nyilatkozata.)

Az Unionea Fostilor Voluntari, volt önkéntesek (legionáriusok) szövetségének megalakulásával sokat foglalkozott az elmúlt nyáron a sajtó. Az önkéntesek szervezkedésében fascista irányu mozgalmat sejtettek és bár a vezető és felelős személyek határozottan megcáfolták a hírt, a lapok még sem oldották fel gyanújukat, mert egyes kijelentések, különösen pedig az alakuló gyűlés egyes szónokainak megnyilatkozása határozottan erőszakos programot sejtetett. Ma azonban már jóval enyhült a szövetség céljainak megvilágítása. A mai nyilatkozatokból az látszik, hogy az Oroszországban légiókba tömörült volt osztrák-magyar hadifogoly katonák a saját gazdasági és morális érdekeik előmozdítására szövetkeznek. Ez a szövetség mindenesetre hatalmas és respektálandó erő lesz, hiszen mintegy 25.000 katonaviselt és fegyelmet ismerő főből álló tábor ez a szövetség.

Dr. Robu János Arad város főpolgármestere ma megígérte, hogy rövidesen részletesebben nyilatkozik az önkéntesek szövetségéről az *Aradi Közlönynek*, de eleve elhárítja a fascista jelzőt.

— Nem vagyunk mi fascisták — mondotta a főpolgármester. Egyenesen nevetséges ez az annyi szor hangoztatott beállítás. Ha fascisták volnánk, akkor mi volnánk a világ legelső fascistái, mert a

mi szövetségünk tulajdonképpen még a világháború közepén alakult meg, amikor először tömörültünk és ma csak a széltalazult kötelekeket erősítjük meg.

A volt önkéntesek szövetségének céljait dr. Cotiu Romulusz, az aradi és aradmegyei körzet titkára, a következőkben vázolta:

— A szövetség céljai elsősorban morálisak: a hazafiságot és az áldozat iránti készséget fejleszteni, a tagok részére az államtól morális előnyöket kivívni. Ezt emlékérem vezetésével és emlékszobrok felállításával gondoljuk részben teljesíteni. Gazdasági céljainkat elsősorban az agrárreformnál kívánjuk érvényesíteni, ahol a volt önkéntesek kedvezményesebb kategóriát alkotnak a többi igény jogosultak között. Az egyes körzeti központok és a nagyobb községek helyi csoportjai a szövetség tagjainak minden panaszát átveszik és a lehetőség szerint elintézik.

— Politikával nem foglalkozik a szövetség, de azért valamennyi politikai párt részéről történtek tárogató megnyilvánulások. A napi politikától távol azonban az aktuális napi kérdésekben már kialakult a szövetség mondhatni egységes véleménye. Így például a kisebbségi probléma tekintetében a szövetség tagjai, mint olyanok, akik a nemzeti eszméért folytatott háboruban előkelő részt foglaltak te

— Felség, én azt hiszem, borzasztó jövő vár ránk, ha Ön elhagyja Prangnist. Többé soha sem fogja Szent István koronája Felséged fejét díszíteni. Száműzetésben fog meghalni.

Károly hajthatatlan maradt. Werkmann szerint Párisból hátorították. Párisból állítólag a következő üzenetet kapta: Franciaország belenyugszik a befejezett tényekbe. Zita március 25-én a következő levelet adta át Werkmannnak: „Kedves Werkmann! Elhagytam Svájcot és visszatértem Magyarországra. Ön az első, akivel ezt az elhatározást közlöm. Remélhetően nemsokára viszontlátjuk egymást otthon. Károly.”

A husvéti kísérlet kudarcáról semmi újat sem mond Werkmann könyve. Az exkirály haláláról már csak levelek alapján és a környezetnek közléséből tudott meg Werkmann egyet-mást. A könyvnek ez a része tehát kevésbé autentikus, mert hiányzik belőle a személyes átélés tájékozottsága és közvetlensége.

pekig foglalkozott a budapesti uttervével, azt azonban csak az utolsó éjszakán határozta el, hogy repülőgépen teszi meg az utat. Az utazásnak ezt a módját magyar részről ajánlották neki. Az exkirályné, amikor megtudta ezt az elhatározást, kijelentette, hogy ő is résztvesz az utazásban, mert nem hagyja magára a férjét abban a veszedelemben, amely a repülő uton érheti.

Az 1920. évi husvétján történt kísérletet ellenezte Werkmann. — Figyelmeztette az exkirályt, hogy téved, ha azt hiszi, hogy Budapestre érkezése után átveheti a hatalmat. Werkmann Miksa hercegtől, a király öccsétől tudta meg februárban a husvéti kísérlet tervét. A herceg ezt mondta Werkmannnak:

— Ne szóljon róla senkinek, de gondolkozzék rajta, hogyan lehetne a királyt attól a szándékától eltéríteni, hogy néhány nap múlva Magyarországra utazzék.

Werkmann kihallgatásra jelent meg az exkirálynál és ezt mondta neki:

kintik magukat, nem tehetik azt, hogy általánosságban is ne fogadják el a nemzetiségi eszmét. A kérdés aprólékos részleteibe nem merülhet a szövetség, de az ugyan-ezen eszme alapján megalkotott állami kereten belül és a magasabb állami érdekek sérelme nélkül elismeri a nemzeti kisebbségek jogigényeit.

Az osztálykülönbségek kérdésében az a tapasztalat, hogy ott, ahol közös és magasabb célokról van szó, ott az osztálykülönbségek elenyésznek és erre példa éppen a szövetség, amelynek tagjai között a volt tisztek és a volt legénység minden különbség nélkül egymás mellett állanak a cél érdekében és ez az eszme mindenütt megnyilatkozik, ahol volt tisztekkel találkozunk.

A volt önkéntesek szövetségének céljait ez alkalommal csupán ismertetni van szándékomban, ahhoz kommentárokat fűzni, vagy azok egyikével-másikkal bizonyos szempontokból vitába szállani még későbbi időre tartom fenn.

KÖ.

## Szélhamos álmérnök.

(A jóhiszemű magánzó tízennyemillió koronája.)

Budapestről jelentik: Vargha Sándor magánzó feljelentést tett a rendőrségen Patrick Sándor állítólagos gépészmérnök ellen, aki tízennyemillió koronával károsította meg. Patrick, amikor megismerkedett Varghával, elmondta, hogy kitűnő találmánya van, a mellyel sok milliót lehetne keresni. Hivatkozott Schütz Sámuel genfi gyárosra, aki hajlandó megvenni a találmányát, szükséges volna azonban, hogy berendezzenek egy gépjavító műhelyt. A jóhiszemű Vargha Sándor körülbelül tízennyemillió korona kölcsönt és előleget adott Patricknak a százmilliókat érő találmány szabadalmaztatásáig. Patrick nemrégiben közölte Varghával, hogy Schütz genfi gyáros Budapestre érkezett. El is mentek az egyik kőuti kávéházba, ahol találkoztak az előkelő megjelenésű külföldi emberrel, aki kijelentette, hogy a találmányt megvásárolja, rengeteg milliót fognak keresni, sőt rövidesen Vargha Sándor fiát is magával viszi genfi gyárába. Ezek alapján Vargha megnyugodott és mindennel ellátta Patrick Sándort aki a magánzó Nagy János-utcai lakásán lakott már hónapok óta. Néhány nappal ezelőtt azonban Patrick elvitte Vargháéknak több mint kétezer darab összegyűjtött ezüst koronását és eladta, mire Vargha feljelentést tett a rendőrségen. Amikor Patrickot előállították, kiderült, hogy közönséges géplakatos, mérnöki okmányai hamisak és már régebben körözöletet bocsátottak ki ellene sikkasztás miatt. Bevallotta, hogy az a

férfi, aki a genfi gyáros szerepét játszotta, egy artista barátja volt. A szélhámos lakatosságát a főkapitányságon letartóztatták.

## Hogy áll a leu?

Április 6-án fizettek 100 lelért:  
Párisban 750 frankot  
Budapest 1900 külföldi koronát,  
2500 belöldi  
Belgrádban 4875 dinárt  
Berlinben 9775 márkát

## A pékek emelést kérnek.

(Husvét után tárgyal a prefektus)

Az aradi pékmesterek megbízottai ma ismét fenntárták Georgescu János prefektus, belügyi vezérfelügyelőnél és arra kérték, hogy a kenyér árának felemelését engedje meg. Ugy a prefektus mint a tárgyaláson jelen volt dr. Robu János főpolgármester arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a kenyér árának felemelése tekintettel a nemrégiben történt emelésre is a mai viszonyok között nem engedélyezhető, mert a kormány is ellene van a kenyér árak emelésének. A pékek kérelmük támogatására arra hivatkoztak, hogy a malmosok már a felémelt maximális áron sem adnak lisztet és így ők sem adhatják az eddigi áron a kenyeret. Hivatkoztak még a munkabérek és a fa árának emelkedésére és végül is annyit sikerült elérniük, hogy a prefektus, bár kijelentette, hogy a görög keleti román husvétli ünnepek előtt nem hajlandó az áremelést megengedni, de nem zárkózik el attól, hogy a husvétli ünnepek után tárgyaljon az emelésről.

## A kivégzett prelátus.

(Dráma részletek a főtárgyalásról.)

Varsóból táviratozzák: A lengyel lapok moszkvai tudósítói a következő részleteket jelentik Budkievic prelátusnak a szovjet-törvényesség előtt mondott védőbeszédéből:

— Célok — mondotta a prelátus — csak az egyház védelme volt. A szovjetkormány szemében azonban az egyház védelme az állam provokálását jelenti. Titkos társaságot nem alkottunk, szervezetünk azonos a világ katolikus egyházával.

Az államügyész erre félbeszakította a prelátust:

— Ez a pap hazudik!

Budkievic ezután nyugodtan folytatta.

— Nem vagyok összeesküvő! Mint a Szent Erzsébet egyházközség feje csak annyit cselekedtem, hogy két gimnáziumot és egy ipariskolát tartottam fenn, amelyekben munkásgyerekeket tanítottunk és élelmeztünk.

Budkievic prelátus kivégzése miatt Lengyelország megakarja szakítani a diplomáciai viszonyt Oroszországgal. Az olasz sajtó is felháborodva tárgyalja az esetet és még a szocialista Avanti is sajtálcokozik rajta.

## Aradi mérnök öngyilkossága Budapesten

(Hegedüs Sándor volt tüzérfőhadnagy tragédiája.)

Aradon általánosan ismert és megbecsülésben állott fiatalember tragédiájáról kapunk hírt. Hegedüs Sándor volt vaggongyári mérnök, tartalékos tüzérfőhadnagy szomorú sorsáról számol be értesülünk, amely bizonyára általános részvétet és megdöbbenést fog kelteni azokban az aradi uritársaságokban, ahol Hegedüs Sándor, néhai Hegedüs László Acsev. főmérnök fia megfordult. Az élete virágjában állott aradi származású fiatalember március 15-én Budapesten föbe lőtte magát és két napi szenvedés után meghalt. Hogy mi készítette Hegedüs Sándort végzetes tette elkövetésére, azt nem lehet biztosan tudni. Az egyik verzió szerint anyagi viszonyai adták kezébe a halált okozó fegyvert, más verzió szerint pedig szerencsétlen családi körülmények kergették halálba a szimpatikus, rokonszenves fiatal mérnököt. Az alábbiakban az Aradi Közlöny részletesen beszámol a tragédiáról:

### A gyászkeretes levél.

Március hónap utolsó napjaiban Budapesten járt egy temesmegyei földbirtokos, aki a háború alatt mint főhadnagy szolgált a kasszentmiklósi tüzéreknel. Ennek a földbirtokosnak nemcsak bajtársa, hanem testi-lelki barátja is volt Hegedüs Sándor. Együtt szolgáltak a harctereken, jóban-rosszban együtt voltak és így a bajtársi érzésnél sokkal több fejlődött ki közöttük. A temesmegyei birtokos budapesti tartózkodásának első napján levelet írt Hegedüs Sándornak, hogy látogassa meg őt a szálóban, mert szeretne vele estére orfeumba menni, hogy a viszontlátást egy kis szórakozással megünnepeljék. Estére gyász-szegélyes levél várta a szállóban a földbirtokost. Rosszat sejtve bontotta fel a borítékot, amelyből gyászkeretes kartonon Hegedüs István, Hegedüs Sándor testvérbátyja a következő szomorú értesítést küldte öccse barátjának:

— Megtört szívvel értesítelek, hogy drága Sanyink március 15-én föbe lőtte magát és március 17-én kiszenvedett. Hegedüs István.

Mélyen lesújtotta az értesítés a temesi földbirtokost, aki üzleti ügyei elintézése után barátját gyászolva visszatért Temes megyébe. Tegnap Aradon járt és elmondotta a tragédiát az Aradi Közlöny munkatársának.

### Az öngyilkos mérnök.

Hegedüs Sándor Aradon született. Másodszülött fia volt néhai Hegedüs László Acsev. főmérnöknek. Szüleivel ezek Apponyi-körut és Tabajdy-utca sarkán levő sa-

ját házukban lakott. Jómódú szülei gondos nevelésben részesítették úgy őt, mint István nevű bátyját. Hegedüs Sándor Aradon végezte iskoláit, majd Budapestre került a műegyetemre, onnan pedig Mittweidába ment a politechnikumra. Tizenkilenc esztendő volt, mikor külföldre került. Mittweidában megismerkedett a jómegjelenésű, megnyerő módoru mérnökjelölt egy német orvostanhallgatóval. A fiatalok szerelemre gyultak egymás iránt. A fiatal Hegedüs mindent elkövetett, hogy szülei beleegyezését megnyerje ahhoz, hogy nőül vehesse szíve választottját. Szülei azonban hallani sem akartak róla, hogy fiuk, aki még csak alig került ki az iskolából, megnősüljön. A szerelmes ifjú azonban gyorsan határozott. — Az orvostanhallgatóval kiutazott Londonba, ahol törvényes formák között megesküdött vele. Szülei természetesen kénytelenek voltak megnyugodni a megváltozhatatlanba.

A fiatal Hegedüs tovább folytatta tanulmányait, amelyeket az önkéntességi év megszakított. Az egy esztendőt a kasszentmiklósi lovastüzéreknel szolgált le. Később belátta, hogy fiatal, meg gondolatlan fővel nősült meg. Házassága amugy sem volt boldog és rövid házaselet után az egymást meg nem értő házastársak törvényesen elváltak. Hegedüs azután megszerezte a mérnöki oklevelet, hazajött Aradra, ahol a Weitzer-féle vaggongyár mérnöke lett.

Amikor 1914-ben kitört a világ háború, Hegedüs is bevonult. A kasszentmiklósi tüzérekkel az orosz harctérre került, ahol több ütközetben kitüntette magát. Végigküzdötte az orosz hadjáratot és gyors egymásutánban lépett elő. Már főhadnagy volt, amikor súlyos betegen hazaküldték az egyik aradi katonai kórházba. Időközben az atya elhunyt, a bátyja a harctéren volt és özvegy anyja is ápolta beteg fiát. Hamarosan annyira meggyógyult, hogy utókezelésre leküldötték Herkulesfürdőre. A kies fekvésű fürdőhelyen kezdődött Hegedüs Sándor új szerelmi regénye, a mely kiinduló pontja tragédiájának. A dallás természetű tüzértiszt a fürdőhelyen megismerkedett Koncz tábornoő leányával. A fiatalok megszerették egymást és megfogadták, hogy egymásé lesznek. A szülők szívesen látták a frigyet, amelynek megkötése elé azonban akadályok gördültek. Hegedüs és a tábornoő leánya megfogadták, hogy türellemmel várnak addig, amíg a viszonyok megváltoznak és semmi sem állja útját házasságuknak. Meg is tartották az eljegyzést, amely után Hegedüs visszatért a har-

térre és ott maradt az összeomlásig, 1918-ban leszerelt, visszatért Aradra, majd az idők változásával családjával együtt repatriáltatta magát Budapestre, ahol mérnöke lett a Ganz-gyárnak.

### Mi az oka a tragédiának

Hegedüs Sándor tragédiája voltaképpen ott kezdődik, hogy túlságosan fiatalon került bele az élet forgatagába. A háború alatt megszokta a könnyű, gondtalan életet, szerette a vidám társaságokat, a tiszti hangos mulatságokat, amelyeket talán azért is keresett fel gyakran, hogy szerencsétlen házassága miatt érzett bánatát feledje. Így azután megszokta a vidám életet, amelyet anyagilag eleinte győzött. De amikor a magyar korona rohamosan romlott és Budapesten megdrágult az élet, a békebeli jómód szétfoszlott és a joviális fiatalember anyagi nehézségekkel küzdött. Állítólag azért lett öngyilkos, mert anyagi viszonyai nem voltak elegendők, hogy olyan társadalmi életet éljen, amilyent kora fiatalsága óta megszokott.

Egy másik verzió szerint másban keresendő Hegedüs Sándor tragédiájának indító oka. Említetük, hogy Hegedüs törvényesen elvált első feleségétől, aki Németországban ismeretlen helyen tartózkodik. Hegedüs mindent elkövetett még a háború alatt, hogy a Londonban kötött házasság okmányait és a válópör iratait megszeresse, hogy új jegyesével egybekelhesse. A háború alatt azonban minthogy a központi hatalmak és Anglia között semmiféle érintkezés sem állott fenn, a fontos okmányt nem szerezhette meg Londonból. A háború utáni magyarországi forradalmi zűrzavarok sem kedveztek. A konszolidáció helyre álltával újból lépéseket tett Hegedüs, hogy az új házasságkötéshez szükséges okmányokat megszeresse, de a hivatalos eljárás nagyon sokáig húzódott. Ez annyira elkésértette az amugy is érzékeny lelkű fiatalembert, hogy még jobban bele vetette magát a magyar főváros zajos éjszakai életébe. Emiatt állítólag nézeteltérése támadt jövendőbeli apósával, sőt a menyasszonyával is. Ezt és a várás bizonyosságát nem tudta elviselni az érzékeny lelkű fiatalember, aki a múlt hónapban egy revolver lövéssel befejezte földi pályafutását.

Hegedüs Sándor mindössze huszonkilenc esztendő volt. Szép karriér előtt állott a kellemes módoru, nem mindennapi tehetséggel megáldott mérnök, akinek az volt a tragédiája, hogy régi, letűnt idők ideológiájában élt, nem tudott beilleszkedni az újabb időkbe és azt hitte, hogy a becsülete megy veszendőbe, ha nem váltja be szavát, amelyet Herkules fürdőn egy mámoros éjszakai adott egy szerelmes szívi leánynak.

## Diadalmenet volt Sarah Bernhardt temetése

(Részletek a nagy tragika végtisztességéről.)

Párisból jelentik: A legnagyobb francia tragika temetése olyan impozáns külsőségek között folyt le, hogy Sarah Bernhardt utolsó útja inkább diadalmenethez hasonlított. Egy világhírű művész nő diadalmenetéhez, akít rajongva csodált és ünnepelet életében a világ minden kulturnemzete s akinek végtisztességét is utólrhetetlen pompával ülte meg tisztelőinek hatalmas hadserege. Sarah Bernhardt temetését hivatalosan Páris városa vállalta magára, de a gyászmenetben nemcsak Párisnak, nemcsak egész Franciaországnak, hanem a világ összes kulturálmánának képviselői résztvettek. Sarah Bernhardt koporsója, szinte roskadozott a pompásabbnál pompásabb koszorúk terhe alatt, amelyek közt a fehér kaméliából készült koszorúk domináltak, hisz Sarah Bernhardt a *Kamélls hölgy* címszerepében aratta világraszóló sikereit.

Már jóval a temetés előtt száz ezrekre rugó tömeg állt sorfalat azokon az utcákon, amelyeken a temetési menet elvonult. A díszes ravatalt a *Saint-Francois de Sales* templomban állították fel és a templom előhajójában a katafalok mögött valóságos gulát alkották az egymásra halmozott koszorúk. Az isteni Sarah hült tetemeit végső akaratahoz képest rózsafából készült koporsóban, fehér selyemruhában, kaméliák fonnyadó szirmai közé aggatva helyezték el. A koporsót rózsaszín selyem bélelte puhára.

A temetés közönsége példás rendben, minden tolongás nélkül sorakozott fel a körutakon. Páris és az egész ország ekökelőségei, miniszterek, államférfiak, irők, művészek mind ott voltak a temetési menetben. A Köztársasági elnököt egy magasrangú katonatisztek közül és minisztériumi osztályfőnökökből álló bizottság képviselte.

Öt nagy gyászkoszort haladt a halotti menet élén, emeletmagasságnyra virágokkal megrakva. Ezenkívül hat-hat ember kézitar-goncát vitt a koporsó előtt, amelyeken malomkerék nagyságú koszorúk tornyosultak. A legnagyobb feltűnést a Sarah Bernhardt-színház művészeinek koporsója keltette, amely fekete Irisvirágokból, kaméliából és ibolyából készült. A francia művészek szövetségének koszorúja krémszínű kri-zantinokból állott, széles, arany-szalaggal átkötve, a drámai művészek koszorúját pedig csupa rózsaszín szegfűből állították össze.

A gyászmenet szinte végeláthatatlan hosszúságban kigyózott a Pére Lachaise temető felé. A koporsó után Sarah Bernhardt hűsége,

öreg inasa haladt, aki szakadatlanul siratta elhunyt urnójét. Ezután következtek a családtagok a művész nő bensőbb barátai, nagy számu rokonok, a hivatalos személységek és testületek. A menetet óriási tömeg zárta le, amely egyre növekedett. A tömegből néha a tömeghisztériára emlékeztető módon tört ki a zokogás: a francia nép siratta elvesztett zsenijét.

A menet egy percre megállott a Sarah Bernhardt színház előtt. A színház bejáratai és ablakai zárva voltak, csak afelett az ajtó feltett függött egy hatalmas koszorú, amelyen Sarah Bernhardt szokott próbára és előadásra járni. Ezt a koszorút is a halotti kocsira helyezték és a menet továbbhaladt. A Pére Lachaise temetőben már szintén óriási tömeg gyült össze. A koporsót alig tudták a sűrű virgani, annyira összetorlódtott a tömeg a temetőben.

Pár perc múlva Sarah Bernhardt rózsaszín koporsója a francia főváros által kijelölt díszsírhely mélyében pihent. Beszéd nem hangzott el, az utolsó aktus komor némaságban zajlott le, — így akarta még életében Sarah Bernhardt, — csak amikor a bucsurögök megkoppantak a koporsó födéjén, csuklott fel a tömegből a fájdalom spon-tán megnyilvánulása, a zokogás. Könyves szemek százezrei bucsuztatták Franciaország és az egész világ öt évtizeden át volt legnagyobb művésznőjét. A sír helyet csakhamar elborította a virágözön és a tavaszi szél gondtalanul játszadozott tovább a esodaszép kaméliák, irisek és szegfűk ícedelmi piramisán.

## Husz év alatt fizetendők az olcsó házhelyek.

(A belügyminiszter rendelete a városhoz.)

Arad város vezetősége egy kormányrendelet értelmében házhelyeket osztott ki a hadiözvegyek hadirokkantak és köztisztviselők részére. A belügyminiszter utasítása szerint a telkeket előnyös áron kell az igénylők rendelkezésére bocsátani. A rendelet azonban a mai napig nem intézkedett arról, hogy az igénylők milyen módozatok mellett fizessék ki a házhelyek vételárát. Természetesen egy összegben való fizetésről szó sem lehetett, mert a vásárlók nagyrészenek nem áll nagyobb pénzüsszeg rendelkezésére. A belügyminiszteriuntól ma megnyugtató rendelet érkezett a város vezetőségéhez, amely a kiutalt házhelyek vételárának fizetési módozatát szabályozza. A belügyminiszter figyelembe vette a mai nehéz pénzügyi viszonyokat és a házhelyek tulajdonosainak csekély jövedelmét és elrendelte, hogy a telkek vételárát husz évi törlesztéssel kell a vásárlónak kifizetni. Értesülésünk szerint a tisztviselők között mozgalom indult meg, hogy valamelyik nagyobb bankkal érintkezésbe lépjenek építkezési kölcsönök felvétele irányában

## Mold József levelezett a külvilággal.

(Levelecsempészés miatt megindult a fegyelmi vizsgálat.)

Mold József és társainak nagy-szabású bűnügye naponta újabb és újabb szenzációkkal szolgál. Az érdekes bűnügynek messzenyuló és szétágazó számai még csak ezután kerülnek a vizsgálatot vezető hatóságok és a nyilvánosság elé. A lefolytatott vizsgálat beigazolta, hogy a hatóságok itt egy jólszervezett bünszövetkezettel állanak szemben. A szövetkezet tagjai hat heti vizsgálati fogságuk alatt is folytonosan munkában vannak, hogy a hatóság tudomására jutott nagy bűnügyet lehetőleg eltussolják vagy kis bűnüggyé zsugorítsák. Különösen Mold József használt fel minden alkalmat, hogy a súlyos vádak alól lehetőleg tisztazza magát és mint a vizsgálatot vezető hatóságok tudomására jutott *állandóan levelezik, szabadságot élvező társaival*. Ezeket a leveleket látogatói csempézik ki és be a fogházba. Bár *Selariu* fogházigazgató a legnagyobb gondnal és körültekintéssel vigyáz arra, hogy a foglyokhoz a beszállított ételekben a hozzátartozók semmit be ne csempésszenek, kijátszótták a fogházigazgató éberségét és napokon keresztül szállítanak

## „Németország láng'engerben.”

(Egy prágai jósnő jóvendőlései.)

Prágában most egyébről sem esik szó, mint egy jósnő csodálatos jóvendőmondásáról. A jósnő a középkoriasan misztikus Hradsin közelében lakik, ott, ahol Aranycsi nálo Rudolf császár kotyvasztotta aranyát boszorkánykonyháján. A jósnő a táján aranybetűs tábla függ ezzel a felirással: „*Madame de Thébes*”. A prágai Madame de Thébes zömök, kövér asszonyka és egy cseppet sem kelti az ókori Rhythia illuzióját. Mégis egymás kezébe adják a kilincset a látogatók, akik közt nemcsak reménytelen és boldog szerelmések, hanem komoly politikusok is akadnak. — Mindenki Madame de Thébestől kér tanácsot, mielőtt a házasság, vagy valamilyen kockázatos üzleti vállalkozás rögs útjaira lépne és a hradsin jósnő népszerűsége már-már túlhaladja Massary két vagy Benesét is. A jósnő legutóbb a következő misztikus horroszkópiával keltett általános feltűnést:

— „Lángtengert látok Németország fölött. Emlékezzenek majd rám: július-augusztus táján forradalmi jelenségek fognak mutatkozni. Kilenc hónapon belül Orosz országban is nagy változások történnek...”

Ezenkívül még azt is megjósolta a Madame, hogy május végén igen meleg napok lesznek, de a nyár esős és borus lesz. Azt is kilátásba helyezte a jósnő, hogy Olaszországban és Albániában nemsokára nagy földrengések lesznek és a hosszú szoknya divatja továbbra is megmarad. Arról azonban nem nyilatkozott, hogy mikor

postát a foglyoknak, mire az illetékes funkcionáriusoknak ma végre sikerült rájönniök. A levelekben Moldék — mint azt a vizsgálatot vezető hatóságok megállapították — nagy összeget kitévő vagyonuk elhelyezése iránt adnak utasításokat és valamenynyen úgy intézkednek, hogy ingatlanukat haladéktalanul adják el és a pénzt utalják át Magyarországra. Több kicsempészett levelekben pedig Mold József és büntársai arra kérik tekintélyesebb és befolyásosabb ismerőseiket, hogy járjanak el illetékes fórumoknál kiszabadításuk érdekében.

Az aradi királyi ügyészség fogházában lakó rabok hozzátartozóit hetenként egyszer pénteken szokták látogatás végett a fogházba beengedni. Ma azonban amikor a rokonok belépési engedélyt kértek, legnagyobb szomorúságukra és meglepetésükre a belépési engedély megadását az illetékes faktorok megtagadták. A vizsgálatot vezető hatóságok ugyanis fegyelmi eljárás alá helyezték a gvanusítottakat és belát hatatlan időn belül nem engedék hozzátartozóikkal érintkezni.

lesznek kedvezőbbek a megélhetési viszonyok? Ezt jósolja meg a prágai jósnő.

## A szófiai ítélet.

(Radoszlavov nyilatkozik.)

Berlinből jelentik: Radoszlavov volt bolgár miniszterelnök, a kinek *Bulgária és a világválság* című emlékirata legközelebb megjelenik, fogadta a *Deutsche Allgemeine Zeitung* munkatársát és nyilatkozott előtte a szófiai perben hozott ítéletről. Kijelentette, hogy az ő és miniszter társal ellen hozott szófiai ítélet minősítése nagyon enyhe, ha igaz, hogy kabinetje politikáját nem hazafias, hanem önző szempontok irányították. Ebben az esetben halálos ítéletet kellett volna hozni. Ezt azonban nem tették és ez is arra vall, hogy az egész per csak politikai üldözés volt.

A politikai üldözés egész abszurditása abból is látszik, hogy immár három másik kormány minisztereit is vád alá helyezték. — Sztambulinszky okot talált arra, hogy a Gesov- és Danev-kormány tagjait perbe fogja, mert annak idején nem nyerték meg a balkáni háborút. A Malinov-kormány tagjait pedig azért üldözik, mert nem kötöttek különbékét az antántal. A második szófiai per, amelyben huszonnégy vádlott lesz, bizonyára siettetni fogják, mivel április 22-ére tüzték ki az új szobranjel választásokat. Az új parlamentben Sztambulinszkynek előreláthatóan nem lesz jó helyzete és oka lesz az aggodalomra, mert már jóformán valamennyi párt vézért letartóztatta, vagy elíteltette és a pártokat erőszakkal üszszetörte.

## HIREK.

### Magyarországon enyhül az új lakástörvény.

**A szabad felmondási jog kitolása.**  
Budapestről táviratozzák: Ugy hírlik, hogy a lakásrendelet tervezetben Vass József népielőleki miniszter engedményeket tesz. A szabad felmondási jogra kontemplált határidő fokozatait előreláthatólag kitolja, olyan arányban, hogy a szabad felmondási jogot későbbi időpontra, esetleg a tervezett fokozatok enyhítésével fogják megállapítani. A tervezet ötvenszeres házbéremelésre vonatkozó rendelkezéseit előreláthatólag szintén enyhítik, ha nem is a méreteiben, de a formájában, úgy, hogy az 1923. évi augusztusi határidő, amikor az ötvenszeres emelés életbeléptetését tervezették, kitolják és esetleg még enyhítő fokozatokat is állapítanak meg. A kezdő harmincszoros béremelés valószínűleg érintetlen marad. Az albérleti kérdésben is engedményekre van kilátás a lakók javára.

— **A román husvéti munkaszünet.**  
Az aradi rendőrprefektúra elrendelte, hogy vasárnap egész nap zárva tartandók az üzletek. Hétfőn délelőtt tíz óráig a borbély, élelmiszer, hentes- és mészáros üzletek nyitva tartandók. A vasárnap hajnalban tartandó ünnepi körmenet alkalmával a körmenet után a következő utcák ablakai világitandók ki: Piața Catedralei (Tökölly-tér), Strada Baritiu (Rákóczi-utca), Str. Meftianu (Forray-utca) és a Str. Romanului (Zrinyi-utca).

— **Iskolák építése a megyében.**  
Georgescu János prefektus, belügyi vezérfelügyelő tegnap érkezett vissza Bucurestiből, ahol a megyében felépítendő új iskolák ügyében járt el. Most a prefektus értekezletet tartott a megye főszolgabíráival és az értekezleten Moldovan József tanfelügyelő is jelen volt. A tanácskozásnak eredménye az a határozat, amely szerint ott, ahol szükséges, a lehető leggyorsabban hozzákezdnek az iskolák építéséhez. A főszolgabírák megbízást kaptak annak megállapítására, hogy hol szükséges új iskolaépület emelése, szükséges-e tanítólakások építése vagy pedig lehetséges-e a tanító más módon való elhelyezése. Az értekezleten kimondták az ügy sürgősségét, mert a kormány a prefektus kijelentése szerint az az intenciója, hogy Arad megyében minél előbb felépüljenek a szükséges iskolaépületek.

— **Szigorúan büntetik a késedelmes jelentkezőket.** A belügyminisztériumtól ma rendelet érkezett az aradi állambiztonsági hivatalhoz, hogy a késedelmes jelentkezőkre és a tartózkodási engedélyek meghosszabbításának elmulasztóira rótt büntetéseket tiszszeresére kell felelni. A rendelet értelmében ezentul 100 lei büntetés helyett 1000 lei bírságot ró ki a szigorúan.

— **Életbe lépett az új lakástörvény.** Bucurestiből jelentik: Miután az uralkodó aláírta és szentesítette az új lakástörvényt, az a Monitorul Oficialban most kihirdetésre kerül.

— **Eltemették legifjabb Abrányi Kornélt.** Budapestről jelentik: A szerdán elhunyt legifjabb Abrányi Kornélt tegnap temették el Budapesten nagy részvét mellett.

## Aradi ügyvédek az új illetékek ellen.

**Megdrágult a pereskedés. — A törvény nem ismer illetéket beadványok után.**

Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy egy rendelet értelmében minden törvényszéki és járásbírói beadvány után a per tárgyát képező összeg arányában öt leitől ötven leig terjedő illetéket szednek. A fellebbezési beadványoknál kétszeresét kell fizetni és a büntügyi beadványok sem mentesek az új illeték alól, amit április elseje óta minden beadvány után készpénzben kell terélni.

A terv végrehajtására azonban Aradon egelőre nem kerülhet sor, mert a kamara működésének hiányában nem lehet egységes fellépésről szó. Azonban az ügyvédeknek általában az az álláspontjuk, hogy a szomszédos és működő ügyvédi kamarák határozataihoz tartják magukat és ha kell beszüntetik működésüket.

— **Kinek tartozik Károlyi Mihály?**  
Budapestről táviratozzák: A hivatalos lap ma hirdelményt közöl, hogy a budapesti törvényszék, mint hitbizományi és zárlati bíróság felhívja mindazokat, akiknek a hazaárulással vádolt gróf Károlyi Mihály ellen vagyoni jogi igényei vagy követeléseik vannak, hogy ez év július harmadnapjáig jelenték be azokat. Akik elmulasztják ezt a bejelentést, azok az államra szálló vagyonból kielégítést nem követelhetnek ezen a határidőn túl.

— **Életunt nyugdíjas.** Jankovits Gyula nyugalmazott vasuti tisztviselő az elmúlt éjjel öngyilkossági szándékból beugrott a Marosba. Arra menő katonák a rendőrpószta segítségével kihúzták az alélt embert, akit tettének végrehajtására nyomora kergettek. Most a közpórházban ápolják.

— **Külföldi érdekesség a román iparban.** Bucurestiből jelentik: A Dimineata szerint Antonescu, Románia párisi követe magával hozta több külföldi konzorcium ajánlatát, amelyek román iparvállalatokban és román kölcsönökben akarnak résztvenni.

— **Politikusok Horthy kormányzó-nál.** Budapestről táviratozzák: Horthy Miklós kormányzó tegnap délután egy óránál továbbtartó kihallgatáson fogadta Heinrich Ferencet, és utána hosszabb kihallgatáson volt nála gróf Bethlen István miniszterelnök. Beavatott helyen úgy tudják, hogy a kihallgatások a belpolitikai helyzet tisztázására irányultak.

— **Csökkentik az olasz egyetemek számát.** Rómából jelentik: Gentile közoktatásügyi miniszter kijelentette, hogy az olasz egyetemek számát csökkenteni fogja, mert Olaszország mai gazdasági helyzete és a lakosság teherbírása megköveteli a legfelsőbb oktatás terén a takarékoságot.

**Kaiser Boraxtól a fog Megromlani sohse fog.**

— **Kisebb méretű amnesztia.** Bucurestiből jelentik: Politikai körökben elterjedt hírek szerint a román husvéti ünnepek alkalmából a király kisebbmértvű amnesztiaiban fogja részesíteni a rövidebb szabadságvesztésre ítélt hadi bűnösöket. A vonatkozó ügydarabokat most tanulmányozzák a hadügyminisztériumban.

— **Lefoglalják a német és bolgár alattvalók romániai vagyonát.** A belügyminiszter rendeletet küldött az összes közigazgatási hatóságokhoz, hogy a német és bolgár alattvalók körletökbe eső vagyonát az állam részére foglalják le, mert a németek és bolgárok nem tesznek eleget hadisarc fizetési kötelezettségüknek.

— **Borzalmas orkán.** Az észak-amerikai Alexandriából jelentik, hogy az Egyesült-Államokban levő Pineville város és környékén olyan hatalmas orkán tombolt, hogy több ház összedült, aminek következtében tizenegy ember meghalt és ötvenen súlyosan megsebesültek.

— **Halálozás.** Novák Nóra, Novák Kornél volt világi főszolgabíró özvegyének leánya kilenc éves korában Aradon elhunyt. A pancotai családi sírboltban helyezték örök nyugalomra.

— **Sztrájkjal fenyegetődnek a budapesti közüzemi munkások.** Budapestről jelentik: A budapesti közüzemi munkások tegnapi gyűlésükön elhatározták, hogyha Budapest tanácsa bérköveteléseiknek nem tesz eleget, úgy a köztisztviselési hivatal, az omnibusz és hirdetésügyi vállalat, a vásárcsarnoki csatornakirendeltség és a kertészet alkalmazottai szombaton délután két órakor megkezdik a sztrájkot.

— **Lemondott a jassyi rendőrprefektus.** Jassyból érkezett felhivatalos jelentés szerint Georgescu Antal jassyi rendőrprefektus beadta lemondását. A prefektus lemondása Marzescu miniszter egyenes kíván-

ságára történt és összefüggésben van a legutóbb Jassyban lefolyt antiszemita tüntetésekkel.

— **Megindul a légi közlekedés Marseilles—Bucuresti—Konstantinápoly között.** Münchenből jelentik: A bajor miniszterelnök repülőgépen Bécsbe utazik, hogy megbeszéléseket folytasson a Marseilles—Genf—Zürich—München—Bécs—Budapest—Bucuresti—Konstantinápoly között tervezett légiközlekedésről. Hír szerint a légi közlekedés ezen az útvonalon már a közel jövőben megindul.

— **Szabaddonbocsátották az egyiptomi nacionalisták vezérét.** Gibraltárból táviratozzák: Zaglul pasát, az egyiptomi nacionalisták fejet az angol kormány szabadon bocsátotta. A szabadonbocsátás az egyiptomi nacionalisták közbelépésére történt, akik figyelmeztették az angol kormányt, hogy ellenkező esetben zavargásoktól kell tartania.

— **Örízetbe vett főzsedbizományos.** Budapestről táviratozzák: A rendőrség ma örízetbe vette Hermann Aladár főzsedbizományost, akit több följelentettek, hogy a nála elhelyezett értékpapirokat eltulajdonította. Az eddig bejelentett kár hatvan millió korona. Hermann kihallgatásakor azzal védekezett, hogy a pénz főzsedpekuláción uszott el.

## Felmentett szélhámosnó.

(Aki üldözi az ügyészt.)

Drezdából jelentik: Wullien Erik drezdai királyi ügyész vád alá helyezettett nemrégén egy szélhámosnót, aki sok embert megkárosított. A tárgyaláson a védő arra kérte a bíróságot, vizsgálta meg a vádlott elméjének állapotát. A bíróság teljesítette a kérést s mivel az orvosszakértők véleménye szerint a nő nem egészen beszámítható, az újabb tárgyaláson **felmentették**. — Amikor a nő megkapta a felmentésről szóló végzést, újból megkezdte a szélhámoskodást. Nagy bevásárlást eszközölt divatárnyúzetekben s a számlát az ügyészhez küldette. A kereskedők gyomorlattanul adták át a nőnek a kiválasztott árut, az ügyész azonban — nagyon természetesen — nem volt hajlandó a számlát kifizetni. Illatos leveleket is küldött a nő az ügyésznek és felszólította, hogy tegye fővő a hibáját és mivel a vád alá helyezésével az egész világ előtt kompromittálta, adja vissza a becsületét azzal, hogy **feleségül veszi**. A hírodalom elnökének is írt levelet a szélhámosnó s arra kérte, válaszolja el az ügyészt a feleségétől és kényszerítse rá, hogy jóvátételképen őt vegye feleségül. Az ügyész nem reagált a levelekre, természetesen az elnök is válasz nélkül hagyta, a kereskedők azonban feljelentést tettek a nő ellen családsért. Mivel időközben ismeretlen helyre költözött, most mindenütt keresik.

## Árumintavásár

### Budapest.

(Kedvezmények és könnyítések.  
— Folytak az előkészületek.)

Budapestről táviratozzák: A budapesti árumintavásár a magyar ipar rendkívüli fejlettségéről fog ismét tanuságot tenni és a kereskedelmi érdekeltségek előtt arról, hogy a nehéz gazdasági helyzet dacára is a magyar ipari termelés felelősen kapcsolódott az új viszonyokba és a verseny minden tekintetben megállja. A vásár rendezése nagyban folyik és a siker biztosítása érdekében a budapesti kereskedelmi és ipar kamara megfelelő kedvezmények és könnyítésekért fordult a kormányhoz. Alapos kiállítás van arra, hogy meg is fogják ezeket adni. Az érdeklődők az illetékes iparkamaráknál részletes felvilágosításokat nyerhetnek. A XIV. budapesti árumintavásár máj. 19 és 26-ika között lesz a városligeti Iparcsarnokban és a mellette levő új pavillonban. A vásárt a budapesti kereskedelmi és iparkamara és a kereskedelemügyi miniszter rendezik a székesfőváros tanácsának támogatásával.

## Irodalom, művészet

\* Heti műsor. Szombat: Szünet. Vasárnap d. u.: Svihtások. Este: Erdészleány. B. bérlet. Hétfő d. u.: Hazudik a muzsikaszó. Este: Carmen. C. bérlet. Kedd d. u.: Szoktetés a szerályból. A. bérlet. 5 és fél órai kezdettel. Este: Román előadás. Szerda: Bajadér.

\* Színes hangulat, melodikus, fülbemészó muzsika, szép szerződalok, izléses táncok a városi színház vasárnap esti reprize: az Erdészleány. Évek óta nem került ez a nagyszerű operett Aradon színpadra és most fényes kiállításban eleveníti fel a társulat. Érdekessége lesz a darabnak az is, hogy a természeti hiúság kedvéért egy élő őzike is szerepel a darabban. A férfi főszerepet Galetta Ferenc alakítja. Vasárnap délután mérsékelt helyárák mellett a Svihtások kerül színpadra Balogh Böskevel a főszerepben.

\* A román husvét másodnapján két előadást rendez a városi színház igazgatósága: délután a közönség óhajára a szenzációs sikert aratott operett, a Hazudik a muzsikaszó kerül színpadra. Első alkalommal a színház igazgatósága az Áru előadásokat tűzte műsorra, de azután az általános óhajnak engedve, műsört változtatott és a Hazudik a muzsika szót mutatja be. Az operett vezetőszerepét Galetta Ferenc, Halmos Mici, Balogh Böske, Huszár Károly és Selmeczi Mihály játsszák. — Hétfőn este a Carmen c. operát tűzte műsorra az igazgatóság, melynek címszerepét ez alkalommal Horváth Mici alakítja. Az operában Róna Dezső és Kertész Dezső tenorista is fellépnek.

\* Ragyogó pompával állítja ki a városi színház legközelebbi nagyszabású operettjüdjönását, a Bajadér. A szerda esti bemutatót hetek lázas munkája előzte meg, a címszerepet játszó Horváth Mici hetekig Budapesten tartózkodott, ahol a bemutatóra külön tolettákat készített. A

radzsát játszó Galetta Ferenc feltűnő szép betéteket énekel, Balogh Böske keleti táncot mutat be. Az operett hónapok óta műsordarabja a budapesti, bécsi és berlini operettszínházaknak. Az aradi közönség érdeklődése már most olyan nagy, hogy a színház igazgatósága sorozatos előadásokban tűzte ki a darabot. Az előadásokra jegyelőjegyzéseket a színház pénztára elfogad.

OOOOOOOOOOOO

## Sport.

— A „Meteor“ kerékpáros kirándulása. A Meteor kerékpárklub f. hó 8-án, vasárnap Ghiorocra, f. hó 9-én, hétfőn Pecica-ra társas kirándulást rendez, melyen vendégeket is szívesen lát. Indulás mindkét napon d. u. fél két órakor a Piata Avram Iancu (Szabadság-térről.)

— Budapest—Berlin válogatott. Budapestről jelentik: Az ötödik Budapest—Berlin városközi mérkőzésre Kiss Gyula szövetségi kapitány összeállította a válogatott csapatot. Orth és Molnár, a legjobb magyar válogatott játékosok hiányzanak a csapatból, mert sérülésük miatt képtelenek játszani. Budapest válogatott csapata a következő: Plattkó, Fogl II., Fogl III., Kertész, Hajós, Blum, Braun, Takács (Vasas), Szedlacek (Törekvés), Hirzer, Weisz. Tartalékok: Katzer (Vasas.) A mérkőzés az újpesti stadionban lesz.

## Négy napig éhen.

(Aki a fogházban is vallásos marad.)

Az aradi ortodox izraelita hitközség kántora felkereste ma Selariu János fogházigazgatót, akit arra kért engedje meg, hogy a fogházban levő zsidó vallású rabokat állandóan élelmezze. Az elmúlt hó napban az történt ugyanis, hogy egy vallásos zsidó ember került be az aradi ügyészség fogházába, akit ezüstpénz eldugással vádoltak. Mivel a zsidó vallás étkezési törvényeit nem akarta megszegni, öt napon keresztül csak kenyérről és vízzel táplálkozott fogsága alatt. Kiszabadulása után felhívta az ortodox zsidó hitközség figyelmét a fogságban levő zsidó rabokra és kérte a hitközség vezetőségét, hogy ezekről a megbottlott, vagy esetleg ártatlanul bűnhődő zsidókról élelmezéséről gondoskodjanak. Az ortodox zsidó hitközség megbízásából kereste fel ma a főkántor Selariu fogházigazgatót, aki a legnagyobb szívélyességgel teljesítette a kérést és a fogház egyetlen zsidó lakójához beengedte a főkántort. Molnár Jakabnak hívják a foglyot. Négy nap óta foglya az ügyészség fogházának, tipikus öreg zsidó ember, aki tulajdonképpen maga sem tudja, hogyan került a bűnhődők lakosztályába, mert valaki ártatlanul, bosszúból feljelentette. A főkántornak elmondta, hogy vallásos zsidó életet élt, a husvét szent ünnepét az összes szertartásaival

együtt mindig megtartotta és négy nap óta — mióta rabságban van — csak az elfogatásakor magához vett ételekből táplálkozik. Mivel családja nem lakik Aradon, arra kérte az ortodox zsidó hitközség megbízottját, hogy legalább hus-

vét két utolsó ünnepnapján lássa el élelemmel. A főkántor rögtön átadta a magával hozott ételeket, amelyeket háfásan köszönt meg a még 1923-ban is vallása szertartásaihoz hűven ragaszkodó öreg zsidó ember.

## Új kezekben a kúrsenői uradalom.

(Az új érdeklőség alakuló filése.)

A kúrsenői uradalom, amely tudvalevőleg a román állam tulajdonába ment át, bérbe vette egy új érdeklőség, amely „Agraria“ Soc. An. pentru Agricultura Industrie si Comert néven 2 millió lei alaptőkével f. hó 5-én tartotta alakuló közgyűlést. Az igazgatóság tagjai dr. Ardelean Cornél szenátor Chisineu, dr. Robu János főpolgármester Arad, Adorján Dezső mérnök Timisoara (Temesvár), dr. Costina Jenő ügyvéd Arad, dr. Gróza János képviselő Borossebes, dr. Molnár Gyula ügyvéd Timisoara (Temesvár). A felügyelő-bizottság tagjai: dr. Beles Jenő közjegyző Arad, Givulescu Prokop szenátor Radna, dr. Miclosi Emil ügyvéd Arad.

OOOOOOOOOOOO

## Közvetítés a Ruhr megszállás ügyében.

(Loucheur jóvátételi javaslata.)

Londontól táviratozzák: Politikai körökben nagy feltűnést keltett, hogy Bonar Law angol miniszterelnök Loucheurral két órán át tartó bizalmas megbeszélést folytatott. A megbeszélésen Loucheur ismertette jóvátételi javaslatait, amely szerint Franciaországnak huszonhat milliárd aranymárkára kell lecsökkentenie követeléseit és ugyanennyit kell kifizetnie Amerikának tartozása fejében. Biztosítékul Németország pénzügyi ellenőrzés alá kerülne. A Saar-vidékből a népszövetség felügyelete alatt külön állam, a rajnai tartományokból német szövetséges ország alakulna. Kétségtelen, hogy Bonar Law ehhez a tervhez, mint megoldási alaphoz kormányja nevében hozzá fog járulni, mert különben a tervezet nem került volna olyan feltűnő beállításban a sajtóba. Bonar Law jól értesült körök szerint kijelentette Loucheurnak, hogy Anglia jóindulata semleges marad, míg a tartós béke érdekében sikerrel közvetíthet. A kormány Párisban megteszi előkészületeit, de hajlandó azokat megfelelően módosítani.

Howar Skócia államtitkára Edinburghban beszédet mondott a jóvátételi kérdéstről és kijelentette, hogy a kormány a Ruhr-ügyben határozott politikát folytat. Az angol csapatok továbbra is a Rajna mentén maradnak, részint, hogy megvédjék az angol kereskedelmi érdekeket, részint, hogy az angol kormány megfelelő pillanatban felajánlja a közvetítést.

Párisból táviratozzák: A Liberté szerint a Ruhr-vidéken a rekviálások szünetelnek, mert a franciák bevárják, míg teljesen helyreáll a nyugalom. Troqueur a Ruhr-vidékre utazik, hogy ott Degoutte tábornokkal tanácskozásokat folytasson. Valószínűleg elrendeli, hogy a jövőben a gyá-

lak és ipartelepek megszállására induló csapatok gépfegyvereket és páncélos autót vigyenek magukkal.

Francia kommentárok szerint a Ruhr-vidék megszállása a jövő héten éri el fordulópontját. Akkor kitűnik, hogy a munkások hajlandók-e Franciaországnak dolgozni. Ha nem, úgy járnak, mint a vasutasok.

A Matin jelentése szerint Werden és Rettwig között az Essen és Páris közt közlekedő gyorsvonat alá ismeretlen tettesek bombát helyeztek. A bomba felrobbant, de kárt nem okozott. A francia megszálló hatóságok a wardeni vasutasokra husz, a kettwiegiekre harminc millió márka büntetést róttak ki.

OOOOOOOOOOOO

## Battonyai optáltak.

(Együtt akarnak maradni a szerbek.)

Ujvidékről jelentik: Magyarországból Jugoszláviába optáltak battonyai szerb családok Ujvidéken megrekedtek, mert még nem történtek meg a kellő előkészületek. Dél-szerbiában való letelepítésükre. A battonyaiakat egyelőre Ujvidéken és környékén helyezték el és a hatóságok társadalmi gyűjtéssel gondoskodtak ellátásukról. Ujabbán felmerült az a terv is, hogy a battonyai optáltakat nem viszik el Dél-szerbiába, mint azt eredetileg tervezték, hanem a Vajdaság területén szétszórtan telepítik le őket.

A battonyai menekültek ebben az ügyben tegnap tartottak gyűlést, és elhatározták, hogy véglegesen a délszerbiai Ovcsepoljen óhajtanak együttesen letelepedni, mert abba semmiesetre sem egyeznek bele, hogy szétszórtan telepítsék le őket a Vajdaságban.

1 mtr. 150 cm. széles tiszta gyapju női kelme  
kostümre és kabátra ... .. Lei 195.—  
1 mtr. 150 cm. széles spriccelt férfi  
angol szövet ruhára és felöltőre Lei 250.—  
1 mtr. 120 cm. széles liberti selyem Lei 295.—

1 mtr. selyem marocain... .. Lei 250.—  
1 mtr. mosó marocain ... .. Lei 45.—  
**Fátyol és muszlin haris-  
nyák óriási választékban  
kaphatók.**

# „ORIENT“

divatruházban

**Bulev. Reg. Maria (Salacz-u. sarok.)**

13094

## Mascagnit inzultáltak.

*(Zeneszerző és impresszárió  
afférja.)*

Rómából jelentik: A zenekon-  
gresszus legutóbbi ülésén izgal-  
mas jelenet játszódott le Pietro  
*Mascagni*, a világhíres zeneszerző  
és Walter *Mocchi*, a népszerű  
olasz impresszárió között. Mas-  
cagni arról beszélt, hogy az olasz  
zeneszerzők és muzsikusok súlyos  
válságban vannak.

— Ennek a válságnak egyik  
oka az, — mondotta — hogy az  
impresszáriók nem kultiválják a  
külföldön az olasz zeneszerzőket.  
Itt van például Signor *Mocchi*, aki  
külföldi körútjain egyszerűen neg-  
ligálja az olasz zenét és a német  
muzsikát előnyben részesíti.

Az impresszárió felugrott he-  
lyéről és torkaszakadtából kiál-  
totta a komponista felé:

**— Ön hazudik! Ön csepurágó!**

*Mascagni* *Mocchi* felé rohant.  
A mikor közelébe ért, az impres-  
zárió az öklével *Mascagni* arcába  
vágott. A jelenlévők közbevetet-  
ték magukat és a további dulako-  
dásnak véget vetettek. Másnap  
mindketten sajnálkozásuknak ad-  
tak kifejezést. *Mocchi* még utólag  
kijelentette a lapokban, hogy Mas-  
cagninak van legkevesebb joga  
mellőztetéséről panaszkodni, mert  
az ő révén eddig 700.000 lirát ka-  
pott a külföldi turákból.

## Mozsi.

• Vasárnap, három napos szünet  
után újból megkezdődnek az elő-  
adások az Apollóban és az Urá-  
niában. A gör. kel. husvétrá való te-  
kintettel vasárnap és hétfőn az elő-  
adások délután három órakor kez-  
dődnék.

• Az Apollóban vasárnap második  
előadásban kerül színpadra az Apacsok,  
amely Max Landának, a világhírű  
mesterdetektívnek egyik legérdeke-  
sebb kalandját hozza. A rövidre-  
fogott mese az, hogy az apactársá-  
ság nagy tervre vállalkozik, egy  
amerikai multimilliomost akar háló-  
fába keríteni, hogy nagyértékű kin-  
cseitől megfosssa. Tervük keresztül-  
vitelére felhasználják a ragyogó  
szépségű *Gervais*et, aki első sorban  
Max Landát, a világhírű mester-  
detektívet akarja levinni lábáról.  
Harc fejlődik ki, miközben az apac-  
banda lelövi az áruló *Gervais*et, vi-  
szont a bandafőnök a hatodik eme-  
letről lezuhanva, halálra zuzza ma-  
gát. Az izgalmasan érdekes film-  
nek, a közbeszó szünetek miatt, va-  
sárnap lesz a második előadása.

• A francia forradalom vezéralak-  
jának, *Dantonnak* izzőan érdekfeszí-  
tő történetét mutatja be vasárnap az

Uránia. Emil *Jannings* alakítja a  
cimszerepet s ez a szerep a kiváló  
tehetségű filmszínész legragyogóbb  
kreációja, méltó Emil *Jannings* mar-  
kás, nagyszerű talentumához.

• *Madame Recamier* történelmi  
dráma kerül bemutatásra hétfőn az  
Apollóban. A kiváló film, amelynek  
vezetős szerepeit Fern *Andra* és Bern  
*Aldor* játsszák, a Napoleon-idők  
egyik legmegkapóbb jelenetét eleve-  
niti meg: *Recamier* asszonynak, Na-  
poleon kegyeltjének és a világhíres  
színésznek, *Talmának* megrázóan  
fenséges szerelmét. A két tragikus  
hős minden veszedelmek dacára  
küzd a császári önkény ellen s hal-  
latlan erőfeszítések után meg is szer-  
zik maguknak a boldogságos életet.

## Közgazdaság.

### A valutapiac.

Aradi valutaárak. (Április 6.)  
Francia frank 14.10, svájci frank  
40, dollár 215, dinár 2, szokól 6.10  
márka 0.0130, lira 10.50, angol  
font 1000, magyar korona 0.05, osz-  
trák korona 0.0030. **Kifizetések:**  
Budapest külföldi 19, belföldi 25,  
Bécs 330, Berlin 0.0105, Prága  
6.40, Zürich 39.75, London 10.00,  
Páris 14, Newyork 215, Belgrád  
2.15, Milano 10.60.

Bucurestii tőzsdéről. (Ápr-  
ilis 6.) **Kifizetések:** Páris 13.86,  
Berlin 0.0104, London 992, New-  
york 212.50, Milano 10.50, Zürich  
39.50, Bécs 0.0031, Prága 6.40,  
Budapest 0.0575, **Valuták:** Napo-  
leon 800—810, márka 0.0130—140,  
léva 1.45—1.50, török lira 1.25—  
1.30, angol font 990—1000, francia  
frank 13.80—13.90, svájci frank  
40—40.50, lira 1000—1020, drachi-  
ma 2.70—2.80, dinár 2.20—2.25,  
dollár 212—213, lengyel márka  
0.0060—65, osztrák korona 0.031-  
32, magyar korona 0.05—5.10, szo-  
kol 6—6.15.

Zürichi nyitás. (Április 6.)  
Berlin 0.0257.50, Amsterdam  
213.60, Newyork 543.25, London  
2537, Páris 31.55, Milano 27.05,  
Prága 16.30, Budapest 0.12.25,  
Belgrád 5.40, Varsó 0.0140, Bécs  
0.007650.

Zürichi zárlat. (Április 6.)  
Berlin 0.0258, Newyork 544.25,  
London 2541, Páris 35.575, Milano  
27, Prága 16.23, Budapest 0.1175,  
Varsó 0.0140, Bécs 0.007640, bé-  
lyegzett 0.0078.

Budapesti Devizaközpont jegy-  
zésel. (Április 6.) Napoleon  
16.000, angol font 20325—20925,  
dollár 4370—4520, francia frank  
289.50—299.50, márka 0.20.50—  
22.50, lira 211.50—221.50, osztrák  
korona 0.06.15—6.45, leu 20—21,  
svájci frank 800—840, Amsterdam  
1709—1769, London 20300—20900

Berlin 0.20—22, Róma 215.50—  
225.50, Páris 284.50—294.50, Prá-  
ga 130—136, Zürich 800—830,  
Bécs 0.06.10—6.40, Szófia 33—35,  
Belgrád 43—45, Newyork 4350—  
4500, Varsó 0.11—12.20.

= **Megyei állatkiállítások.** Bucu-  
restiből jelentik: A földművelésügyi  
miniszter megbízta az állategészség-  
ügyi főfelügyelőt, hogy dolgozzon  
ki tervezetet a megyéiként rendezen-  
dó állatkiállításokról. A kiállítások  
célja az állattenyésztés megjavítása.

= **Románia részvétele a prágai  
mintavásáron.** A prágai mintavásár  
rendezője a vásár jelentőségét nö-  
velni óhajtván, elhatározta, hogy he-  
lyet ad a mintavásáron a külföldi ál-  
lamok ipartermékeinek is és kiállítá-  
sokat rendez ezek számára. Költség-  
vetési okokból a román kormány hi-  
vatalosan ez évben nem vesz még  
részét a kiállításon, a magán cégek-  
nek azonban figyelmébe ajánlja a ke-  
reskedelmi miniszter, hogy használ-  
ják fel a kedvező alkalmat és ismer-  
tessék meg árucikkeiket a külfölddel  
a prágai mintavásáron. A kiállításon  
részvenni óhajtok forduljanak a bu-  
curesti-i csehszlovák követséghez,  
vagy közvetlenül a prágai mintavá-  
sár igazgatóságához, ahol minden  
szükséges felvilágosítást megadnak.

= **Gabonaárak Magyarországon.**  
Budapestről táviratozzák: A buza  
iránt ma nagyobb érdeklődés mutat-  
kozik. A malomkoncentrációk a teg-  
nap 185 K-ás árral szemben 190-et  
ajánlanak a bpesti paritáshoz áruért.  
Sőt még a vidéki malmok is 185 ko-  
ronát fizetnek az állomáson. A rozs  
117, a zab 140 budapesti paritás-  
ban, a takarmányrépa 102 állomá-  
son, a sörárpa 115, a tengeri prompt  
állomáson 95 korona.

= A magyar Devizaközpont svájci  
kölcsönt keres. Budapestről távira-  
tozzák: A devizaközpont tárgyaláso-  
kat kezdett nagy pénzintézetekkel,  
hogy 12 millió svájci frankot bocsás-  
sanak rendelkezésére kölcsön formá-  
jában. A tárgyalások már a befeje-  
zés előtt állanak. Ettől a tranzakció-  
tól a korona árfolyamára is jó ered-  
ményeket várnak.

KAROLY JOZSEF  
Jelöl.  
Cenzurat:  
IOAN NICHIN.

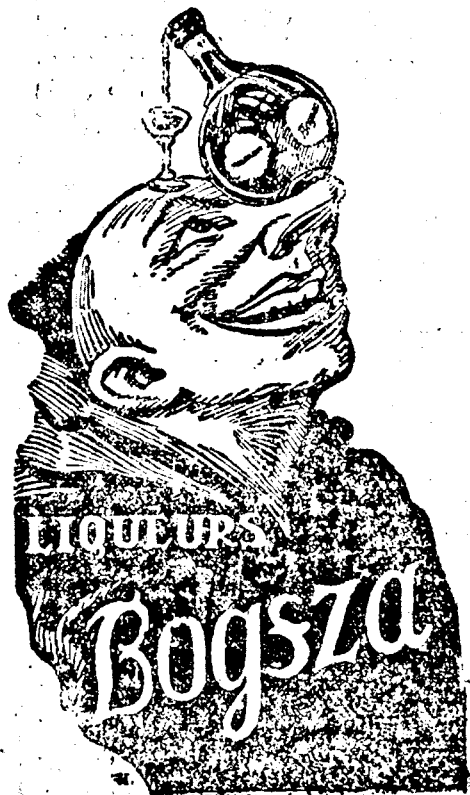
## Friss tej

naponta 8—11-ig  
kapható a

## Tejcsarnokban.

Szőlőpótláshoz alkalmas  
Dusgyökerű Szőlőoltvány  
és  
Gyökeres Riparia Portalis

kapható 18829  
WINKLER JOZSEF oltványtermelőnél  
Arad, Str. Consistoriului (Baltányi-u.) 11



## Egy elsőrangú szabász,

aki a férfi szabászathoz és  
női angol szabászathoz ért.

az Első Aradi Verseny szabóságát  
felvétetik. Személyes bemutatkozás este  
6—7-ig, vagy ajánlatokat az Első aradi  
verszabóság, Str. Alexandri (Salacz-utca)  
1. oimre kérünk. 13034

## Felkérem

azon evikkeres urat, kivel  
csütörtök este Timisoaráról  
(Temesvárról) Aradra együtt  
utaztam, hogy a kis öcse  
által elvitt fekete kizita-  
sát árumintával

Piata Catedrali (Tököly-tér)  
1. szám alá továbbítsa. 13035

Budai gyártmányu  
**Portland cement**  
nagyban és kicsiny-  
ben kapható az  
**Aradi Kereskedelmi és  
Aruforgalmi R.-T.-nál,**  
mely ajánlja a marosparti gyár-  
telepén készített minden méretű  
**vasbetonárut,**  
u. m. csöveket, csőfejeket, kut-  
gyűrűket, kádakat, etető és itató-  
vályukat és faltéglát bármily  
mennyiségben.  
Központi irodahelyiség:  
**Arad, Bohus-palota, Iparbank  
helyiség. Telefonszám: 8-80.**  
13226

Rongy gépek tisztogatására  
megvételre keres-  
tetik. —: ím a kiadóhivatalban.

**Olosóbb lett a sertéshus! 24.—Lel kgr. Sumandán György**  
nagyban és kicsinyben hentes üzletében, Strada Russu Sirianu Nr. 11. (Aulich Lajos-utca) 19

